

PAROISSE STE-THÉRÈSE  
Témiscaming, QC  
& Thorne, ON  
OUR LADY OF THE LAKE MISSION Kipawa, QC

Site web / Website

[www.stetheresetemiscaming.com](http://www.stetheresetemiscaming.com)

ST. THERESA'S PARISH  
Presbytère / Rectory  
819-627-3381  
67, rue Boucher, C.P. 940



**Rev. Cyril Okebanama, Administrator**

**Madeleine Paul, secrétaire/secretary** - courriel/e-mail: [eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca](mailto:eglise.ste-therese@cablevision.qc.ca)

*Bureau ouvert mardi et mercredi de 9h00 à 13h30 et jeudi de 9h00 à 15h00*

*Office open Tuesday and Wednesday 9:00 a.m. to 1:30 p.m. & Thursday 9:00 a.m. to 3:00 p.m.*

**MESSES**  
Semaine du  
**11 avril**  
**2021**



**MASSES**  
Week of  
**April 11**  
**2021**

**Lundi 12 avril**

**PAS DE MESSE / NO MASS**

**Monday, April 12**

**Mardi 13 avril**

(E) 11h00

**RÉSIDENCE TÉMISCAMING**

**Polona Adam** – Oleeta Davidson

**Tuesday, April 13**

**Mercredi 14 avril**

(E) 9h00 **En l'honneur de la Ste-Vierge Marie** – Une paroissienne

**Wednesday, April 14**

**Jeudi 15 avril**

(E) 9h00

**Pas d'intention - No Intentions**

**Les âmes au purgatoire - Souls in purgatory**

**L'Adoration Eucharistique – Eucharistic Adoration**

**Thursday, April 15**

**Vendredi 16 avril**

(E) 9h00

**Pas d'intention – No Intentions**

**Les âmes au purgatoire - Souls in purgatory**

**Friday, April 16**

**Troisième dimanche de Pâques (B)**  
**Third Sunday of Easter (B)**

**TEMISCAMING**

**Saturday, April 17**

(E) 4:00pm 1) **Roger Lemieux** – Eleanor & Laurent Lemieux

(F) 19h 1) **MISSA PRO POPULO**

**KIPAWA**

**Sunday, April 18**

(E) 11:00 1) **Shirley Barbe** – Verna & Clyde Mongrain

**FINANCES**

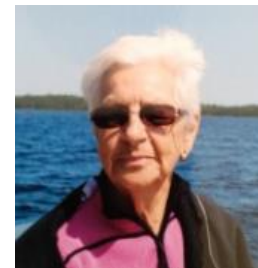
2021-04-04	Env.	\$\$\$	En Vrac/Loose	TOTAL
Ste-Thérèse	36	1770,00	14,90	1784,90 \$
Our Lady of the Lake	22	436,00	40,00	476,00 \$

**IN MEMORIAM**

Prions pour le repos de l'âme de:

*Pray for the repose of the soul of:*

**Sonya Perreault  
Frenette**



Sincères condoléances aux familles.  
*Condolences to the families.*

-----  
**Divine Mercy Sunday was instituted for the whole Catholic Church in the year 2000 by Saint John Paul II, following the appearances of Christ to Sister Faustina Kowalska. It is celebrated this year on April 11, the second Sunday of Easter.**

Divine Mercy Sunday (also known as the Feast of the Divine Mercy) is celebrated on the Second Sunday of Easter, which concludes the Octave of Easter. The feast day is observed by Roman Catholics as well as some Anglicans. It is originally based on the Catholic devotion to the Divine Mercy that Faustina Kowalska reported as part of her encounter with Jesus, and is associated with special promises from Jesus and indulgences issued by the Church.

The feast of Divine Mercy, according to the diary of Kowalska, receives from Jesus the biggest promises of grace related to the Devotion of Divine Mercy, in particular that a person who goes to sacramental confession (the confession may take place some days before) and receives holy communion on that day, shall obtain the total expiation of all sins and punishment. That means each person would go immediately after death to heaven without suffering in purgatory. Additionally, the Roman Catholic Church grants a plenary indulgence (observing the usual rules) with the recitation of some simple prayers.

**Le dimanche de la Divine Miséricorde a été institué pour toute l'Église catholique en l'an 2000 par saint Jean-Paul II, suite aux apparitions du Christ à Soeur Faustine Kowalska. Elle est fêtée cette année le 11 avril, deuxième dimanche de Pâques.**

**Le dimanche de la miséricorde divine** (également connu sous le nom de fête de la **miséricorde divine**) est célébré le deuxième dimanche de Pâques, qui conclut l'octave de Pâques. Le jour de la fête est observé par les catholiques romains ainsi que par certains anglicans. Il est à l'origine basé sur la dévotion catholique à la Divine Miséricorde que Faustina Kowalska a rapportée dans le cadre de sa rencontre avec Jésus, et est associé à des promesses spéciales de Jésus et des indulgences émises par l'Église catholique. La fête de la Divine Miséricorde, selon le journal de Kowalska, reçoit de Jésus les plus grandes promesses de grâce liées à la Dévotion de la Divine Miséricorde, en particulier qu'une personne qui va à la confession sacramentelle (la confession peut avoir lieu quelques jours avant) et reçoit la sainte communion ce jour-là, obtiendra l'expiation totale de tous les péchés et châtements. Cela signifie que chaque personne ira immédiatement après la mort au ciel sans souffrir au purgatoire. De plus, l'Église catholique romaine accorde une indulgence plénière (en observant les règles habituelles) avec la récitation de quelques prières simples.

**Soeur Faustine  
Kowalska**



**Sister Faustine  
Kowalska**

## Un passage qui fait renaître à une vie nouvelle.

*Chers frères et sœurs dans le Christ,*

Des passages, nous en avons eu beaucoup dans notre vie : le passage de l'enfance à l'adolescence puis à l'âge adulte. Des examens de passage. D'une vie de célibataire à une vie conjugale ou à une vie religieuse. Le passage d'une vie active à la retraite. Puis, arrivés au terme de notre vie terrestre, la mort marquera notre passage vers la Vie éternelle.

Depuis la grandiose célébration de la Vigile de Pâques et tout particulièrement durant l'octave de Pâques, nous célébrons un passage essentiel en vue d'une renaissance essentielle. Célébrer la résurrection du Christ, c'est passer avec lui de la mort à la vie, c'est passer du pays de la servitude à la libération et au salut, c'est passer de l'esclavage à la liberté. Être chrétien, frères et sœurs, signifie que nous sommes libérés de beaucoup de choses dont nous nous sommes liés inutilement. Être chrétien veut dire être libre en toutes circonstances : libre devant les pièges de l'argent et du désir de vouloir tout dominer ou contrôler; libre de refuser la corruption; libre de s'opposer aux injustices; libre de dire non aux mensonges; libre d'aimer; libre de corriger qui est dans l'erreur; libre de faire des reproches, mais toujours avec charité, bien sûr. Le chrétien est libéré de toute aliénation. Par notre baptême, nous sommes ressuscités avec le Christ. Avec lui, nous sommes entrés dans une vie nouvelle et rien ne peut nous séparer de son amour. C'est pourquoi nous pouvons maintenant chanter victoire! Surtout durant cette octave de Pâques.

Sincèrement vôtres dans le Christ ressuscité,

*+ Guy Desrochers, C.M.*

+Guy Desrochers, C.Ss.R., Évêque de Pembroke

## A passage that leads to a new life.

**Dear brothers and sisters in Christ,**

We have had many passages in our lives: the passage from childhood to adolescence, and then to adulthood. Passing exams. From a single life to a married life or a religious life. The passage from an active life to retirement. Then, at the end of our earthly life, death will mark our passage to eternal life.

Since the great celebration of the Easter Vigil, and especially during the Easter Octave, we celebrate an essential passage into an essential rebirth. To celebrate the resurrection of Christ is to pass with him from death to life, from the land of bondage to liberation and salvation, from slavery to freedom. To be a Christian, brothers and sisters, means that we are freed from many things that we have unnecessarily bound ourselves to. To be a Christian means to be free in all circumstances: free from the trappings of money and the desire to dominate or control everything; free to refuse corruption; free to oppose injustice; free to say no to lies; free to love; free to correct those who are in error; free to reproach, but always with charity, of course. The Christian is free from all alienation. Through our baptism, we are resurrected with Christ. With him we have entered into a new life and nothing can separate us from his love. That is why we can now sing victory! Especially during this octave of Easter.

Sincerely yours in the risen Christ,

*+ Guy Desrochers, C.M.*

+Guy Desrochers, C.Ss.R., Bishop of Pembroke